UNIVERSITY COLLEGE of the FRASER VALLEY

COURSE IMPLEMENTATION DATE: September, 2004
COURSE REVISED IMPLEMENTATION DATE:
COURSE TO BE REVIEWED: September, 2008
(Four years after implementation date) (MONTH YEAR format)

OFFICIAL COURSE OUTLINE INFORMATION

Students are advised to keep course outlines in personal files for future use.
Shaded headings are subject to change at the discretion of the department and the material will vary - see course syllabus available from instructor

FACULTY/DEPARTMENT: **Modern Languages**

HALQ 101		**3**
COURSE NAME/NUMBER	FORMER COURSE NUMBER	UCFV CREDITS

Halq'eméylem Language I
COURSE DESCRIPTIVE TITLE

CALENDAR DESCRIPTION:

Halq'eméylem 101 is an introductory course in the Halq'eméylem language (Upriver dialect). Students will do work on important aspects of pronunciation, vocabulary and grammar. Students will work with an instructor and with an Elder fluent in the language, and will use audiovisual techniques, drill patterns, flashcards, pictures and videotapes. The course will also include linguistic instruction in grammar and pronunciation, including relevant aspects of the International Phonetic Alphabet. At the end of the course, students will have learned between 450 and 500 high-frequency words in the language, and will have had an overview of the pronunciation and the major grammatical structures of the language.

PREREQUISITES: **None**
COREQUISITES:

SYNONYMOUS COURSE(S)
(a) Replaces: _____ *(Course #)*
(b) Cannot take: _____ *(Course #)* for further credit.

SERVICE COURSE TO:
_____ *(Department/Program)*
_____ *(Department/Program)*

TOTAL HOURS PER TERM: **45**
STRUCTURE OF HOURS:

Lectures:	**39**	Hrs
Seminar:		Hrs
Laboratory:	**6**	Hrs
Field Experience:		Hrs
Student Directed Learning:		Hrs
Other (Specify):		Hrs

TRAINING DAY-BASED INSTRUCTION
LENGTH OF COURSE:
HOURS PER DAY:

MAXIMUM ENROLLMENT: **26**
EXPECTED FREQUENCY OF COURSE OFFERINGS: **Once per year**
WILL TRANSFER CREDIT BE REQUESTED? (lower-level courses only) ☒ Yes ☐ No
WILL TRANSFER CREDIT BE REQUESTED? (upper-level requested by department) ☐ Yes ☐ No
TRANSFER CREDIT EXISTS IN BCCAT TRANSFER GUIDE: ☐ Yes ☒ No

AUTHORIZATION SIGNATURES:

Course Designer(s): Betty-Joan Traverse
Chairperson: Jim Andersen *(Curriculum Committee)*
Department Head: Betty-Joan Traverse
Dean: Virginia Cooke
PAC Approval in Principle Date:
PAC Final Approval Date: April 28, 2004

LEARNING OBJECTIVES / GOALS / OUTCOMES / LEARNING OUTCOMES:

By the end of Halq'eméylem 101 students should have acquired the tools to:

- Communicate accurately in a variety of everyday situations;
- Have a basic understanding of the pronunciation of all sounds, with good ability to produce the basic sounds;
- Express simple ideas / opinions in Halq'eméylem and produce short sentences (see specific conversational and grammar objectives in the course content).
- Write the language correctly, and understand issues in the spelling system; students will practice writing the language at each class, and in homework, in a combination of dictations, vocabulary quizzes, and related assignments.

METHODS:

The course takes a communicative approach, dealing as much as possible with authentic language sources. Students play vocabulary-learning games, follow TPR exercises, and practice and act out short conversations and dialogues. This is mixed in with short periods of grammar and pronunciation instruction. Students also work in a language-lab setting, using the language-lab features of the 'Talking Dictionary'.

PRIOR LEARNING ASSESSMENT RECOGNITION (PLAR):

Credit can be awarded for this course through PLAR (Please check :) ☒ Yes ☐ No

METHODS OF OBTAINING PLAR:

Students will be expected to complete three major components of the course evaluation: Final exam/ Unit tests/ Midterm exam.

TEXTBOOKS, REFERENCES, MATERIALS:

[Textbook selection varies by instructor. An example of texts for this course might be:]

S'olh Halq'eméylem ('Our Halq'eméylem') (Halq'eméylem Language textbook Sto:lo Nation self-published, 2002).
Sounds of Sto:lo (pronunciation guide on CD-ROM, Sto:lo Nation self-published, 2000)
Spirit of the Sto:lo (CD-ROM games, Sto:lo Nation self-published, 2001)
Talking Dictionary (3,500 vocabulary items, with sound playback on computer, many items recorded with two speakers in two forms)

SUPPLIES / MATERIALS:

In addition to the CD-ROM games and textbooks above, students will be given access to the Talking Dictionary of the Halq'eméylem Language (to be distributed on CD-ROM, in prep. at Sto:lo Nation). The Talking Dictionary includes a language lab feature, which allows the students to record their own voices and play them back. Students will be required to spend a minimum of six hours working in the language lab (though much more time will also be available, optionally), as well as playing computer games that precisely match the current course topics available on Spirit of the Sto:lo.

STUDENT EVALUATION:

[An example of student evaluation for this course might be:]
Short vocabulary quizzes in each class (20%).
Mid-term exam, with a written and oral component (25%).
Final exam, with a written and oral component (30%).
Class participation (15%).
In-class presentation (10%).

COURSE CONTENT:

Pronunciation
Overview of all sounds, followed by focus on the following topics:

Velar vs. uvular stops
Rounded vs. unrounded stops (k vs kw, q vs. qw, etc.)
Lateral Fricative (lh)
Long vs. Short vowels (e.g. i: vs. i, etc.)

At the end of the course, students should be able to produce and recognize these sounds with basic accuracy.

Communicative Interactions
- Understand and respond to common greetings.
- Ask about and introduce self and family (including basic terms for family relations, up to two generations).
- Ask about and say where self, friends, and family are from (including knowledge of your own band name, and some of the major band names in Sto:lo territory).
- Ask about and answer basic questions about the weather and days of the week (e.g. '*It was rainy on Monday*', '*It will be sunny on Tuesday*', etc.).
- Know terms for basic body-parts, clothing, and colours.
- Ask for and respond to common questions and commands related to the dinner table, including terms for common foods.
- Be familiar with the protocol surrounding cultural naming ceremonies, and be able to produce and understand basic vocabulary items associated with this ceremony.
- Count to 100 using the basic numerical system.

Vocabulary Learning
- Students will be responsible for learning 30-35 words each week, for an approximate total of 450-500 words by the end of the course. The words will be selected from the Talking Dictionary groupings, covering topics related to communicative interactions as described above combined with selected high-frequency items.

Grammar
- Possessive pronouns
- Emphatic pronouns
- Subject clitics (-tsel, -tset, -chexw, -chap)
- Yes/no questions (two types)
- Future and past marking
- Simple command forms
- Wh-questions (where is... where is...from...)